

STN	Točivé elektrické stroje Časť 27-2: On-line merania čiastočného výboja na izolácii vinutia statora	STN EN IEC 60034-27-2 35 0000
------------	---	---

Rotating electrical machines - Part 27-2: On-line partial discharge measurements on the stator winding insulation

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/24

Obsahuje: EN IEC 60034-27-2:2024, IEC 60034-27-2:2023

138363



Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN IEC 60034-27-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

January 2024

ICS 29.160.01

English Version

Rotating electrical machines - Part 27-2: On-line partial discharge measurements on the stator winding insulation (IEC 60034-27-2:2023)

Machines électriques tournantes - Partie 27-2: Mesurages en fonctionnement des décharges partielles effectués sur le système d'isolation
(IEC 60034-27-2:2023)

Drehende elektrische Maschinen - Teil 27-2: Online Teilentladungsmessungen an der Ständerwicklungsisolierung drehender elektrischer Maschinen
(IEC 60034-27-2:2023)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-01-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60034-27-2:2024 (E)**European foreword**

The text of document 2/2153/FDIS, future edition 1 of IEC 60034-27-2, prepared by IEC/TC 2 "Rotating machinery" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60034-27-2:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2024-10-11
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2027-01-11

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60034-27-2:2023 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cencenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60034-27-1	2017	Rotating electrical machines - Part 27-1: Off-line partial discharge measurements on the winding insulation	EN IEC 60034-27-1	2018
IEC 60034-27-3	-	Rotating electrical machines - Part 27-3: Dielectric dissipation factor measurement on stator winding insulation of rotating electrical machines	EN 60034-27-3	-
IEC 60060-1	-	High-voltage test techniques - Part 1: General definitions and test requirements	EN 60060-1	-
IEC 60068-2-6	-	Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)	EN 60068-2-6	-
IEC 60068-2-27	-	Environmental testing - Part 2-27: Tests - Test Ea and guidance: Shock	EN 60068-2-27	-
IEC 60112	-	Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials	EN IEC 60112	-
IEC 60270	2000	High-voltage test techniques - Partial discharge measurements	EN 60270	2001
IEC 62271-1	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 1: Common specifications for alternating current switchgear and controlgear	EN 62271-1	-
IEC TS 62478	-	High voltage test techniques - Measurement of partial discharges by electromagnetic and acoustic methods	-	-
ISO 8528-9	-	Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets - Part 9: Measurement and evaluation of mechanical vibration	-	-



IEC 60034-27-2

Edition 1.0 2023-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Rotating electrical machines –
Part 27-2: On-line partial discharge measurements on the stator winding
insulation**

**Machines électriques tournantes –
Partie 27-2: Mesurages en fonctionnement des décharges partielles effectués
sur le système d'isolation**

**THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED****Copyright © 2023 IEC, Geneva, Switzerland**

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 300 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 19 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -**webstore.iec.ch/advsearchform**

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 300 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 19 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.



IEC 60034-27-2

Edition 1.0 2023-12

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Rotating electrical machines –
Part 27-2: On-line partial discharge measurements on the stator winding
insulation**

**Machines électriques tournantes –
Partie 27-2: Mesurages en fonctionnement des décharges partielles effectués
sur le système d'isolation**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.160.01

ISBN 978-2-8322-7873-4

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	6
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	10
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	11
4 Cause and effects of on-line PD	13
5 Noise and disturbances	14
5.1 General.....	14
5.2 Noise and disturbance sources	14
6 Measuring techniques and instruments.....	15
6.1 General.....	15
6.2 Pulse propagation in windings.....	16
6.3 Signal transfer characteristics	16
6.4 PD sensors	19
6.4.1 General	19
6.4.2 Design of PD sensors	19
6.4.3 Reliability of PD sensors.....	20
6.5 PD measuring device	20
6.6 PD measuring parameters.....	21
6.6.1 General	21
6.6.2 PD magnitude.....	21
6.6.3 Additional PD parameters	21
7 Installation of measuring systems	21
7.1 General.....	21
7.2 Installation of PD sensors	21
7.3 Outside access point and cabling.....	22
7.4 Installation of the PD measuring device	23
7.5 Installation of operational data acquisition systems.....	23
8 Normalization of measurements.....	24
8.1 General.....	24
8.2 Normalization for low frequency systems	24
8.2.1 General	24
8.2.2 Normalization procedure.....	24
8.3 Normalization / sensitivity check for high and very high frequency systems.....	25
8.3.1 Specification for the electronic pulse generation	25
8.3.2 Configuration of the machine	27
8.3.3 Sensitivity check.....	27
9 Measuring procedures	27
9.1 General.....	27
9.2 Machine operating parameters.....	28
9.3 Baseline measurement.....	28
9.3.1 General	28
9.3.2 Comprehensive test procedure	28
9.4 Periodic measurements.....	29
9.5 Continuous measurements.....	30
10 Visualization of measurements	30

10.1	General.....	30
10.2	Visualization of trending parameters	31
10.3	Visualization of PD patterns	31
11	Interpretation of on-line measurements.....	34
11.1	General.....	34
11.2	Evaluation of basic trend parameters	34
11.3	Evaluation of PD patterns	35
11.3.1	General	35
11.3.2	PD pattern interpretation.....	36
11.4	Effect of machine operating factors	36
11.4.1	General	36
11.4.2	Machine operating factors.....	36
11.4.3	Steady state load conditions	37
11.4.4	Transient load conditions.....	37
12	Test report.....	38
Annex A	(informative) Nature of PD in rotating electrical machines	41
A.1	Types of PD in rotating electrical machines.....	41
A.1.1	General	41
A.1.2	Internal discharges	41
A.1.3	Slot discharges.....	42
A.1.4	Discharges in the end-winding	42
A.1.5	Conductive particles	42
A.2	Arcing and sparking	42
A.2.1	General	42
A.2.2	Arcing at broken conductors	43
A.2.3	Vibration sparking.....	43
Annex B	(informative) Disturbance rejection and signal separation	44
B.1	General.....	44
B.2	Frequency domain separation	44
B.3	Time domain separation.....	44
B.4	Combination of frequency and time domain separation	45
B.5	Synchronous multi-channel measurement	46
B.6	Signal gating.....	47
B.7	Pattern recognition.....	48
Annex C	(informative) Examples of Phase Resolved Partial Discharge (PRPD) pattern.....	50
C.1	General.....	50
C.2	Principal appearance of phase resolved PD patterns	50
C.3	Example of typical PRPD patterns recorded in laboratory	53
C.3.1	General	53
C.3.2	Internal discharges	53
C.3.3	Slot partial discharges	55
C.3.4	Discharges in the end-winding	56
C.4	Example of typical PRPD patterns recorded on-line	59
C.4.1	General	59
C.4.2	Internal discharges	59
C.4.3	Slot partial discharges	61
C.4.4	Discharges in the end-winding	62
C.5	Other complex examples.....	65

Annex D (normative) Specifications for conventional PD coupling capacitors	67
D.1 General.....	67
D.2 Datasheet information	67
D.3 Type tests	67
D.3.1 General	67
D.3.2 Voltage endurance.....	67
D.3.3 Tracking resistance	68
D.3.4 Lightning impulse test.....	68
D.3.5 Dissipation factor.....	68
D.3.6 Capacitance stability in temperature	68
D.3.7 Thermal cycling	68
D.3.8 Frequency response	68
D.4 Mechanical vibration and shock capabilities	68
D.5 Routine tests.....	69
D.5.1 General	69
D.5.2 Dielectric withstand test at power frequency	69
D.5.3 Partial discharge extinction voltage test.....	69
D.5.4 Capacitance and dissipation factor	69
Figure 1 – Generic overview of PD measuring system and its subsystems	15
Figure 2 – Cascade of frequency response channels	16
Figure 3 – Idealized frequency response of a PD pulse at the PD source and at the machine terminals; frequency response of different PD measuring systems: a) low frequency range, b) high frequency range, c) very high frequency range.....	17
Figure 4 – Measuring object, during normalization, neutral point in same condition as during operation.....	25
Figure 5 – Arrangement for sensitivity check.....	26
Figure 6 – Recommended test procedure with consecutive load and temperature conditions	29
Figure 7 – Example of the trend in peak PD activity in three phases over an 18-year interval using periodic measurements	31
Figure 8 – Examples of a PRPD pattern.....	32
Figure 9 – Phase to phase PD PRPD plots where the PD is caused by insufficient spacing between the endwindings of phases B and C	33
Figure B.1 – Example for time domain separation by time of pulse arrival	45
Figure B.2 – Combined time and frequency domain disturbance separation (time frequency map).....	46
Figure B.3 – 3 phase star diagram of multi-channel measurement	47
Figure C.1 – Phase-earth driven PD – PD predominantly centered on 45° and 225° after zero crossing of phase-to-earth voltage	51
Figure C.2 – PD events and other sources, e.g. non-PD sources, that are not centered on 45° and 225° after zero crossing of phase-to-earth voltage	52
Figure C.3 – Example of internal void discharges PRPD pattern, recorded during laboratory simulation.....	54
Figure C.4 – Example of internal delamination PRPD pattern, recorded during laboratory simulation.....	54
Figure C.5 – Example of delamination between conductor and insulation PRPD pattern, recorded during laboratory simulation	55

Figure C.6 – Slot partial discharges activity and corresponding PRPD pattern, recorded during laboratory simulation	56
Figure C.7 – Corona activity at the S/C and stress grading coating, and corresponding PRPD pattern, recorded during laboratory simulation	56
Figure C.8 – Surface tracking activity along the end arm and corresponding PRPD pattern, recorded during laboratory simulation	57
Figure C.9 – Surface discharges at the junction between stress control and conductive slot coatings:a) Insulating tape simulating a bad electrical connection between conductive slot coating and stress control coating and the corresponding PRPD;b) and c) the connection is completely interrupted	58
Figure C.10 – Gap type discharge activities and corresponding PRPD patterns, recorded during laboratory simulations	59
Figure C.11 – Example of internal void discharges PRPD pattern, recorded on-line	60
Figure C.12 – Example of internal delamination PRPD pattern, recorded on-line.....	60
Figure C.13 – Example of delamination between conductor and insulation PRPD pattern, recorded on-line.....	61
Figure C.14 – PD pattern of phase 2 recorded on-line in April 2012 without any filtering indicating slot PD.....	62
Figure C.15 – Picture of a bar removed for expertise chosen to be the one with the highest level on phase 2 and close to line side when scanning slots using the TVA probe in January 2014	62
Figure C.16 – PD pattern recorded on-line on phase 2 in September 2016 (maximum scale is 1 V).....	62
Figure C.17 – PRPD plot and photo of a stator bar in the same phase of a large air-cooled turbine generator showing signs of deterioration of the slot conductive coating, as well deterioration of the interface between the slot conductive coating and the stress control coating.....	63
Figure C.18 – Surface tracking activity along the end arm and corresponding PRPD pattern, recorded on-line.....	63
Figure C.19 – Degradation caused by gap type discharges and corresponding PRPD patterns, recorded on-line.....	64
Figure C.20 – PRPD pattern recorded on-line, illustrating multiple PD sources showing the complexity.....	65
Figure C.21 – Three phase PRPD showing phase to phase PD between A and B phases as well as B and C phases; photo showing the as-found PD in the endwinding area due to inadequate separation between the phases.....	66
Table 1 – Operating condition stability to obtain valid trends in PD	30

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

**Part 27-2: On-line partial discharge measurements
on the stator winding insulation**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60034-27-2 has been prepared by IEC technical committee 2: Rotating machinery. It is an International Standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
2/2153/FDIS	2/2166/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

A list of all parts in the IEC 60034 series, published under the general title *Rotating electrical machines*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

Partial Discharge (PD) on-line measurement of rotating electrical machines has gained widespread acceptance as it could reveal the presence of localized weak points of the stator insulation system and also various arcing and sparking phenomena. Nevertheless, it has emerged from several studies that not only are there many different methods of measurement in existence, but also the criteria and methods of analysing and finally assessing the measured data are often very different and not really comparable. Consequently, there is a need to have an International Standard (IS) to give defined guidelines to the users of on-line PD measurements to assess the condition of their insulation systems.

On-line PD measurements are recorded with the rotating electrical machine experiencing all of the operating stresses; thermal, electrical, environmental and mechanical. Due to the realistic stress impact on the winding during measurement and due to the fact that the measurement is performed during all kinds of normal operation like base load and peak load, PD on-line testing could identify changes of the winding insulation system at a premature stage and enables real-time condition assessment as part of predictive maintenance strategies.

PD trend evaluation and comparisons with machines of similar design and similar insulation system measured under similar conditions, using the same measuring equipment, are recommended to ensure reliable assessment of the condition of the stator winding insulation. The trending information provides a good measure for early indication of a change in insulation condition. This gives time for planning further standstill examination in terms of visual inspection and off-line testing during next inspection outage.

This document does not deal with on-line PD measurements on converter driven electrical machines because different measuring techniques are needed to distinguish between noise from the converter and PD from the winding.

Limitations: PD on-line tests on stator windings produce comparative, rather than absolute measurements. This creates a fundamental limitation for the interpretation of PD data. Therefore, acceptance criteria with simple limits for new or rewound stator windings cannot be established as the following reasons demonstrate:

- There are many types of PD sensors as well as recording and analysing instruments. Generally, they are incompatible and will produce different results for the same PD activity.
- Even with the same measuring system, the high frequency partial discharge pulses will interact with the winding capacitance and inductance on their way from point of origin to the measuring point, e.g. at the winding terminals. Thus, PD measurements taken at machines with different winding design and rating produce different PD results, even though the actual type of PD source is the same.
- Different types of winding defects produce different PD magnitudes and have different impact on insulation destruction. There is no strong correlation between high PD and high risk of insulation failure.
- PD activity may occur close or far from the PD sensor. In general, if the PD source is inside the winding coils far away from the PD sensor, it will produce a smaller response at the PD sensor at the terminals compared to a PD source at the phase connections nearby due to pulse attenuation.

Users should also be aware that there is no evidence that the time to failure of the stator winding insulation can be estimated using any PD quantity, alone or even in combination. In order to more comprehensively describe the condition of the stator insulation, PD measurements are required to be supplemented by other electrical tests. Also, determining the root cause of an insulation deterioration process using PD pattern recognition, especially if more than one process is occurring, is still somewhat subjective, although the digital analysing technology is evolving rapidly.

Noise and disturbance from electrical environment have a great impact to on-line PD measurement. Cross-coupling of PD and noise between different phases can make objective interpretation of the test results difficult. Therefore, different analogue and digital noise suppression techniques are used to improve PD measuring sensitivity and PD analysing tools.

Users of PD measurement should be aware that, due to the principles of the method, not all insulation-related problems in stator windings can be detected by measuring on-line PD activity, e.g. insulation failures involving continuous leakage currents due to conductive paths between different electrical potential of the insulation system or fine main insulation cracks with too small PD activity compared to normal delamination PD or pulse-less discharge phenomena.

ROTATING ELECTRICAL MACHINES –

Part 27-2: On-line partial discharge measurements on the stator winding insulation

1 Scope

This part of IEC 60034-27 deals with on-line PD measurements and provides a common basis with standardized procedures if possible for:

- measuring techniques and instruments;
- the arrangement of the installation;
- normalization and sensitivity assessment;
- measuring procedures;
- noise reduction;
- the documentation of results;
- the interpretation of results;

with respect to partial discharge on-line measurements on the stator winding insulation of non-converter driven rotating electrical machines with rated voltage of 3 kV and up. This document covers PD measuring systems and methods detecting electrical PD signals. The same measuring devices and procedures can also be used to detect electrical sparking and arcing phenomena.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60034-27-1:2017, *Rotating electrical machines – Part 27-1: Off-line partial discharge measurements on the winding insulation*

IEC 60034-27-3, *Rotating electrical machines – Part 27-3: Dielectric dissipation factor measurement on stator winding insulation of rotating electrical machines*

IEC 60060-1, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60068-2-6, *Environmental testing – Part 2-6: Tests – Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

IEC 60068-2-27, *Environmental testing – Part 2-27: Tests – Test Ea and guidance: Shock*

IEC 60112, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials*

IEC 60270:2000, *High-voltage test techniques – Partial discharge measurements*

IEC 62271-1, *High-voltage switchgear and controlgear – Part 1: Common specifications for alternating current switchgear and controlgear*

IEC 60034-27-2:2023 © IEC 2023

– 11 –

IEC TS 62478, *High voltage test techniques – Measurement of partial discharges by electromagnetic and acoustic methods*

ISO 8528-9: *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets – Part 9: Measurement and evaluation of mechanical vibrations*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN